



SFTO E-Mail Bulletin – Week of November 17, 2005

Le français suit l'anglais.

THIS BULLETIN CONTAINS IMPORTANT INFORMATION FOR DEPARTMENTAL SFTOs.

1 – EMT and integration of TAV services in non-Vanguard departments: Wave selection reminder

A reminder that the selection of the wave in which your department intends to roll out the EMT is required by November 24, 2005. If you have not already done so, please communicate your selected wave to the Implementation Manager, Joanne Berniquez, as soon as possible. For more information on the EMT implementation in your department, please contact Joanne.

Joanne Berniquez
STSI Implementation Manager
joanne.berniquez@pwgsc.gc.ca
(613) 957-3685

2 – Coming December 5, 2005: Enhancements to the Travel AcXess Voyage solution

On December 5, coinciding with the beginning of the EMT pilot phase, the Travel AcXess Voyage portal will be updated with the following enhancements:

- *Trip cost estimation*
The “Plan Trip” feature, added to the **Travel Services** section of the portal, will allow users to research the cost of their trip in the OBT, giving them estimated costs for use in their travel request. Users can complete any part of the booking to determine costs for air/rail, accommodations, and/or vehicle rental, but will not be able to purchase the itinerary without a TAN.
- *One-time TAN entry*
Users will now enter their TAN on the **Book Travel** page of the portal before proceeding to the OBT. They will not be required to re-enter the TAN on the **Purchase** page of the OBT.
- *Easy travel arranger task access via the portal*
Travel arrangers will now manage their travellers directly through the portal. A new **Manage Travellers** page will display a table listing all travellers associated with the arranger, and will allow the arranger to simply select the task they wish to perform for an individual by clicking an icon next to the individual’s name, including profile viewing/editing, X.400 e-mail address management, trip planning, and trip booking.

Please note that STSI will be communicating this information to all travellers by e-mail on November 28th. Further information and instructions will then be sent out on December 5.



3 – Financial Management Institute conference, Nov. 22-25

STSI invites all SFTOs and anyone in your department who deals with travel requests or expense reports to attend the FMI conference next week. The focus of our participation at this event will be the Expense Management Tool (EMT).

STSI and Travel AcXess Voyage will have a kiosk staffed by client service representatives to answer your questions, and will also be hosting three free seminar sessions on the EMT on Thursday, November 24 (9-10:15 and 10:45-12:00 in English; 1:30-2:30 in French). The seminars will consist of a demo of the EMT and a presentation on its benefits to users, departments and agencies, and the Government as a whole.

We invite you to take this opportunity to learn more about the final component of the Travel AcXess Voyage solution. For more information on the conference, please see the FMI Web site at http://www.fmi.ca/pdweek/index_e.html.

4 – Executive Engagement

The STSI is continuing to work closely with you to help drive the understanding and adoption of Travel AcXess Voyage solution among travellers.

Now STSI's Account Management team is focusing on obtaining the endorsement and support of senior executives at headquarters and in the regions. Senior executive support is vital to driving the adoption and use of Travel AcXess Voyage services throughout their organizations and realizing the maximum benefits of the solution.

To that end, STSI is engaging senior executives representing the Top 30 travel spend departments (more than 90% of Government travel spend) to help them champion the adoption of Travel AcXess Voyage services, and asking them to encourage the use of Best Practice tools with other executives and managers throughout their organizations.

For questions or comments about this Bulletin, please contact your STSI Account Manager or visit the Travel AcXess Voyage portal at: <http://travel-voyage.gc.ca>



Bulletin des AVSTP – Semaine du 1er septembre 2005

CE BULLETIN CONTIENT DE L'INFORMATION IMPORTANTE À L'INTENTION DES AVSTP.

1 – Outil de gestion des dépenses (OGD) et intégration des services de Travel AcXess Voyage (TAV) dans les autres ministères : rappel concernant le choix du groupe

La présente note vise à vous rappeler que vous avez jusqu'au 24 novembre 2005 pour choisir le groupe dont votre ministère fera partie pour ce qui est du lancement de l'OGD. Si vous ne l'avez pas encore fait, veuillez indiquer votre choix à Joanne Berniquez, gestionnaire de mise en œuvre, le plus rapidement possible. Pour de plus amples renseignements sur la mise en application de l'OGD dans votre ministère, veuillez communiquer avec Joanne.

Joanne Berniquez

Gestionnaire de mise en œuvre, Initiative des services de voyage partagés

joanne.berniquez@tpsgc.gc.ca

(613) 957-3685

2 – 5 décembre 2005 : Amélioration de la solution de Travel AcXess Voyage

Le 5 décembre, au moment où on lancera le projet pilote de l'OGD, les améliorations suivantes seront apportées au portail de Travel AcXess Voyage :

- *Estimation des frais*
La fonction « Planifier voyage », ajoutée à la section **Services de voyage** du Portail, permettra aux utilisateurs d'obtenir des renseignements sur les différents frais dans l'Outil de réservation en ligne (OREL) et d'avoir une idée des coûts à indiquer dans leur demande de voyage. Les utilisateurs peuvent inscrire des renseignements pour chaque étape de la réservation, afin de connaître les frais pour les déplacements par avion ou par train, la réservation des chambres, et/ou la location de véhicules, mais ne pourront pas procéder à l'achat sans avoir un numéro d'autorisation de voyage (NAV).
- *Inscription du NAV à une seule reprise*
Les utilisateurs inscriront maintenant leur NAV à la page **Réserver voyage** avant d'entrer dans l'OREL. Ils n'auront plus à le réinscrire à la page **Acheter voyage**.
- *Organisateurs de voyage – Choix de mesures facile à l'aide du portail*
Les organisateurs de voyage assureront dorénavant la gestion de leurs voyageurs directement dans le Portail. Une nouvelle page, intitulée **Gérer voyageurs**, contiendra la liste des voyageurs associés à un organisateur. Cette page permettra aux organisateurs de choisir facilement la mesure qu'ils veulent prendre pour un voyageur donné en cliquant sur un icône à côté de son nom. Ils pourront voir et modifier les profils des voyageurs, gérer les adresses X.400, planifier des voyages et faire des réservations.



Veillez noter que ISVP transmettra ces informations aux voyageurs par courriel le 28 novembre 2005. Des informations et des consignes précises vous seront envoyées le 5 décembre.

3 – Conférence – Institut de la gestion financière (IGF), du 22 au 25 novembre

L'Initiative des services de voyage partagés (ISVP) invite tous les AVSTP et toute autre personne traitant les demandes de voyage ou les rapports sur les dépenses au sein de votre organisation à assister à la conférence de l'IGF, la semaine prochaine. Notre participation à cette activité se rapportera principalement à l'Outil de gestion des dépenses (OGD).

Un kiosque de l'ISVP et de Travel AcXess Voyage sera installé et des représentants des services à la clientèle seront sur place pour répondre à vos questions; ils tiendront également trois séances d'information gratuites sur l'OGD, le jeudi 24 novembre (séance en anglais : de 9 h à 10 h 15 et de 10 h 45 à 12 h; séance en français : de 13 h 30 à 14 h 30). Ces séances consisteront en une démonstration de l'OGD et en une présentation des avantages de la solution pour les utilisateurs, les ministères et les organisations ainsi que pour le gouvernement dans son ensemble.

Nous vous invitons à profiter de cette occasion pour en apprendre davantage sur le dernier élément de la solution de Travel AcXess Voyage. Pour plus de renseignements sur la conférence, veuillez s'il-vous-plaît visiter le site Web de l'IMF au http://www.fmi.ca/spp/index_f.html.

4 – Adhésion des cadres supérieurs

L'ISVP continue de travailler en étroite collaboration avec vous pour favoriser la connaissance et l'adoption de la solution de Travel AcXess Voyage par les voyageurs.

L'équipe des gestionnaires de compte de l'ISVP tente maintenant d'obtenir l'appui des cadres supérieurs de l'administration centrale et des régions. Leur appui est essentiel pour accroître le taux d'adoption et d'utilisation de la solution de Travel AcXess Voyage au sein de leur organisation et pour tirer pleinement partie des avantages offerts par la solution.

À cette fin, l'ISVP cherche à engager les cadres supérieurs des 30 ministères qui consacrent le plus de ressources aux voyages (plus de 90 % des dépenses totales en voyages du gouvernement) afin de les aider à encourager les employés à utiliser la solution de Travel AcXess Voyage et à encourager les autres cadres et gestionnaires à faire la promotion des outils relatifs aux pratiques exemplaires dans leurs organisations.

Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet de ce Bulletin, veuillez communiquer avec votre gestionnaire de compte de l'ISVP ou rendez-vous sur le portail de Travel AcXess Voyage à l'adresse : <http://voyage-travel.gc.ca>.